

	<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
<b>2007/EES/22/01</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4516 – Continental/Matador) . . . . .	<b>1</b>
<b>2007/EES/22/02</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4633 – AREP LP/Lear) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>2</b>
<b>2007/EES/22/03</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4634 – Sabanci/Verbund/Enerjisa JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>3</b>
<b>2007/EES/22/04</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4648 – Peter Döhle Schiffahrts-KG/GE Transportation Finance Inc./JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>4</b>
<b>2007/EES/22/05</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4681 – De Agostini/Générale de Santé) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>5</b>
<b>2007/EES/22/06</b>		Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4286 – China Shipbuilding/Mitsubishi/Wärtsilä/JV) . . . . .	<b>6</b>
<b>2007/EES/22/07</b>		Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4448 – ICA Baltic/RIMI Baltic) . . . . .	<b>6</b>

<b>2007/EES/22/08</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4456 – Mahle/Dana EPG) . . . . .	7
<b>2007/EES/22/09</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4465 – Thrane & Thrane/Nera) . . . . .	7
<b>2007/EES/22/10</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4508 – Alstom UK/Balfour Beatty/JV) . . . . .	8
<b>2007/EES/22/11</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4524 – Nemak/Hydro Castings) . . . . .	8
<b>2007/EES/22/12</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4528 – GSW/MVV/JV) . . . . .	9
<b>2007/EES/22/13</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4565 – Cerberus/BAWAG) . . . . .	9
<b>2007/EES/22/14</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4566 – Carrefour-Marinopoulos/Credicom/CMCC) . . . . .	10
<b>2007/EES/22/15</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4570 – Areva/REpower) . . . . .	10
<b>2007/EES/22/16</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4575 – Ricoh/IBM) . . . . .	11
<b>2007/EES/22/17</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4577 – Blackstone/Cardinal Health (PTS Division)) . . . . .	11
<b>2007/EES/22/18</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4583 – Deutsche Post/Metro/GS1 Germany/JV) . . . . .	12
<b>2007/EES/22/19</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4586 – Nutrilux/Provimi) . . . . .	12
<b>2007/EES/22/20</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4589 – Delta Lloyd/Erasmus Groep) . . . . .	13
<b>2007/EES/22/21</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4594 – OEP/ArvinMeritor Emissions Technologies Business) . . . . .	13
<b>2007/EES/22/22</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4607 – INM/Providence/CAP II/APN) . . . . .	14
<b>2007/EES/22/23</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4630 – Bear Stearns/Nylstar) . . . . .	14
<b>2007/EES/22/24</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4631 – Carlyle Riverstone Global Energy & Power Fund III/ First Reserve) . . . . .	15
<b>2007/EES/22/25</b>	Tilkynning stjórnvalda í Frakklandi um breytingu á ákvæðum um almannajónustukvaðir sem lagðar hafa verið á í tengslum við áætlunarflug milli Bergerac og Parisar og milli Périgueux og Parisar. . . . .	15

<b>2007/EES/22/26</b>	Tilkynning frá stjórnvöldum í Ungverjalandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni og um afturköllun tilkynningar 2005/C 309/03 (Stjtið. ESB C 309, 7.12.2005, bls. 8) . . . . .	16
<b>2007/EES/22/27</b>	Tilkynning stjórnvalda á Kýpur með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni . . . . .	16
<b>2007/EES/22/28</b>	Tilkynning stjórnvalda á Kýpur með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – Auglýsing um fyrstu úthlutun leyfa til leitar undan ströndum Kýpur . . . . .	17
<b>2007/EES/22/29</b>	Tilkynning frá stjórnvöldum í Ungverjalandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni . . . . .	20

### **3. Dómstóllinn**

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(Mál COMP/M.4516 – Continental/Matador)**

**2007/EES/22/01**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. apríl 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Continental Aktiengesellschaft („Continental“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar í slóvaska fyrirtækinu Matador Rubber s.r.o. („Matador“), sem er í eigu Matador Holding.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Continental: hjólbarðar, gúmvörur til tækninota, hemlakerfi, íhlutir í yfirbyggingu bifreiða og rafeindabúnaður í ökutæki
  - Matador: hjólbarðar, færribönd og vélar, mót og ílát fyrir gúmvinnslu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 108, 12. maí 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4516 – Continental/Matador, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(Mál COMP/M.4633 – AREP LP/Lear)**

2007/EES/22/02

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. apríl 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið American Real Estate Partners, L.P. („AREP LP“), sem er undir yfirráðum fjárfestisins Carl Icahn í gegnum önnur fyrirtæki, öðlast með hlutfjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar í bandaríska fyrirtækinu Lear Corporation.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Carl Icahn: eignarhlutir í fjárfestingafélögum og ýmsum fyrirtækjum með starfsemi m.a. á sviði fasteigna, fjarskipta, vefjariðnaðar, kaupleigu járnbrautavagna og iðnaðar- og umhverfisþjónustu
  - AREP LP: eignarhaldsfélag með eignarhluti í ýmsum fyrirtækjum, m.a. á sviði fjárhættuspils, fasteigna og húsbúnaðar
  - Lear Corporation: sætakerfi, rafeindabúnaður og rafdreifikerfi og annar búnaður í innréttingarökutækja
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtíð. ESB (C 108, 12. maí 2007). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4633 – AREP LP/Lear, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtíð. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.4634 – Sabanci/Verbund/Enerjisa JV)**

2007/EES/22/03

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. apríl 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem austurríska fyrirtækið Österreichische Elektrizitätswirtschafts-Aktiengesellschaft („Verbund“) og tyrkneska fyrirtækið H.Ö. Sabanci Holding A.S. („Sabanci“) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar í tyrkneska fyrirtækinu Enerjisa Enerji Üretim A.S. („Enerjisa“) með kaupum á hlutfé í starfandi sameiginlegu fyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Verbund: raforkuframleiðsla, raforkuflutningur, raforkusala og raforkuviðskipti
  - Sabanci: iðnaðar- og fjármálasamsteypa sem ræður á sjöunda tug fyrirtækja í ýmsum atvinnugreinum, m.a. orkugeiranum í gegnum Enerjisa
  - Enerjisa: raforkuframleiðsla, raforkusala og raforkuviðskipti
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 107, 11. maí 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4634 – Sabanci/Verbund/Enerjisa JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja****2007/EES/22/04****(Mál COMP/M.4648 – Peter Döhle Schiffahrts-KG/GE Transportation Finance Inc./JV)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. apríl 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Peter Döhle Schiffahrts-KG („PD“) og GE Transportation Finance, Inc. („GETF“), sem tilheyrir bandarísku samsteypunni General Electric, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar í nýstofnaða sameiginlega fyrirtækinu GDM Shipping GmbH & Co KG („GDM“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - PD: eignarhald á skipum og útgerð, ásamt þjónustu við útgerðarfyrirtæki
  - GETF: fjármálaþjónusta
  - GDM: útgerð gámaskipa ásamt þjónustu sem útgerðar- og skipaumsýslufyrirtæki
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 105, 9. maí 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4648 – Peter Döhle Schiffahrts-KG/GE Transportation Finance Inc./JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(Mál COMP/M.4681 – De Agostini/Générale de Santé)**

2007/EES/22/05

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. maí 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítölsku fyrirtækin De Agostini SpA og Santé Holdings Srl öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar í franska fyrirtækinu Générale de Santé SA, sem er nú undir yfirráðum Santé Holdings.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - De Agostini: eignarhaldsfélag með starfsemi á sviði fjölmiðla, happdrætta og spila og fjárfestinga í skráðum og óskráðum fyrirtækjum
  - Santé Holdings: eignarhaldsfélag Générale de Santé
  - Générale de Santé: starfsemi á sviði heilsugæslu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 108, 12. maí 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4681 – De Agostini/Générale de Santé, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.



**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/06**  
**(Mál COMP/M.4286 – China Shipbuilding/Mitsubishi/Wärtsilä/JV)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4286. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/07**  
**(Mál COMP/M.4448 – ICA Baltic/RIMI Baltic)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11. desember 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4448. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/08**  
**(Mál COMP/M.4456 – Mahle/Dana EPG)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 6. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4456. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/09**  
**(Mál COMP/M.4465 – Thrane & Thrane/Nera)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4465. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/10**  
**(Mál COMP/M.4508 – Alstom UK/Balfour Beatty/JV)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4508. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/11**  
**(Mál COMP/M.4524 – Nemak/Hydro Castings)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. febrúar 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4524. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/12**  
**(Mál COMP/M.4528 – GSW/MVV/JV)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4528. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/13**  
**(Mál COMP/M.4565 – Cerberus/BAWAG)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 28. febrúar 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4565. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/14**  
**(Mál COMP/M.4566 – Carrefour-Marinopoulos/Credicom/CMCC)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 22. febrúar 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4566. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-le>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/15**  
**(Mál COMP/M.4570 – Areva/REpower)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 2. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4570. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/16**  
**(Mál COMP/M.4575 – Ricoh/IBM)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4575. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/17**  
**(Mál COMP/M.4577 – Blackstone/Cardinal Health (PTS Division))**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4577. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/18**  
**(Mál COMP/M.4583 – Deutsche Post/Metro/GS1 Germany/JV)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á þýsku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4583. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/19**  
**(Mál COMP/M.4586 – Nutrilux/Provimi)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4586. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/20**  
**(Mál COMP/M.4589 – Delta Lloyd/Erasmus Groep)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. mars 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4589. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/21**  
**(Mál COMP/M.4594 – OEP/ArvinMeritor Emissions Technologies Business)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4594. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).



**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/22**  
**(Mál COMP/M.4607 – INM/Providence/CAP II/APN)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 12. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4607. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.e>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2007/EES/22/23**  
**(Mál COMP/M.4630 – Bear Stearns/Nylstar)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 2. maí 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4630. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**2007/EES/22/24**

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.4631 – Carlyle Riverstone Global Energy & Power Fund III/  
First Reserve)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. apríl 2007 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32007M4631. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://eur-lex.europa.eu>).

**2007/EES/22/25**

**Tilkynning stjórnvalda í Frakklandi um breytingu á ákvæðum um almannahjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á í tengslum við áætlunarflug milli Bergerac og Parísar og milli Périgueux og Parísar**

Stjórnvöld í Frakklandi hafa ákveðið að breyta ákvæðum um almannahjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins í tengslum við áætlunarflug milli Bergerac-flugvallar (Roumanières) og Parísarflugvallar (Orly) og milli Périgueux-flugvallar (Bassillac) og Parísarflugvallar (Orly) og upplýsingar birtust um í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 306, 10. desember 2004.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 92, 27.4.2007](#).

**Tilkynning frá stjórnvöldum í Ungverjalandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup> og um afturköllun tilkynningar 2005/C 309/03 (Stjtið. ESB C 309, 7.12.2005, bls. 8) 2007/EES/22/26**

Stjórnvöld í Ungverjalandi hafa sent framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna tilkynningu um lögbær yfirvöld í samræmi við 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 99, 3.5.2007](#).

**Tilkynning stjórnvalda á Kýpur með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni 2007/EES/22/27**

Í samræmi við 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup> hafa stjórnvöld á Kýpur tilkynnt framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna að eina lögbæra yfirvaldið í landinu sé ríkisstjórn Lýðveldisins Kýpur.

Með fyrirvara um beitingu ákvæða 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 94/22/EB að því er varðar þjóðaröryggi gjörir Lýðveldið Kýpur kunnugt öllum, sem hagsmuna eiga að gæta, að eftirfarandi sjónarmið verða látin ráða þegar leyfi eru veitt til leitar, rannsókna og vinnslu kolvetnis:

- a) Hæfni umsækjanda í tæknilegum og fjárhagslegum efnum
- b) Aðferðir sem umsækjandi hyggst nota við starfsemina sem er tilgreind í leyfinu
- c) Greiðslan sem umsækjandi býður fyrir leyfið
- d) Hvort skort hafi á skilvirkni og ábyrgð hjá umsækjanda í tengslum við annað leyfi eða starfsheimild af hvaða tagi sem vera skal í öðrum löndum.

Nú kemur í ljós við mat samkvæmt ofangreindum viðmiðum að tvær eða fleiri umsóknir teljast jafngildar og skal þá höfð hliðsjón af tillögum umsækjanda að því er varðar almannavarnir, lýðheilsu, samgönguöryggi, umhverfisvernd, verndun lífríkisins og þjóðargersema sem hafa listrænt, sögulegt eða fornminjatengt gildi, öryggi atvinnutækja og starfsmanna og fyrirhugaða umsýslu kolvetnisauðlinda.

Í samræmi við 2. mgr. 5. gr. tilskipunar 94/22/EB er greint frá skilmálum og kröfum er varða starfsemina og lok starfsemi í tengslum við hverja einstaka gerð leyfis í fyrirmynd að hlutdeildarsamningi (e. *production sharing contract*) sem þeir, sem áhuga kynnu að hafa, geta fengið sendan með því að senda beiðni á eftirfarandi pósthfang: Ministry of Commerce, Industry and Tourism, 1421 Nicosia, Cyprus.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

**Tilkynning stjórnvalda á Kýpur með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/EES/22/28  
94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna  
kolvatnsefni**

AUGLÝSING UM FYRSTU ÚTHLUTUN LEYFA TIL LEITAR UNÐAN STRÖNDUM KÝPUR

Í samræmi við a-lið 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup> auglýsir Lýðveldið Kýpur eftir umsóknum um leyfi til kolvetnisleitar og í framhaldi af því leyfi til kolvetnisvinnslu á tilteknu svæði í efnahagslögsögu Kýpur. Umsóknir skal leggja fram hinn 16. ágúst 2007 milli 08:00 og 14:30.

Leitarsvæðin, sem um ræðir, afmarkast af eftirtöldum hnitum (WGS84):

Leitarsvæði	Lengd	Breidd
Leitarsvæði 1	32:05:00	34:10:00
	32:05:00	34:45:00
	32:15:00	34:45:00
	32:15:00	34:35:00
	32:25:00	34:35:00
	32:25:00	34:30:00
	32:50:00	34:30:00
	32:50:00	34:25:00
	33:10:00	34:25:00
	33:10:00	34:35:00
	33:35:00	34:35:00
	33:35:00	34:10:00
Leitarsvæði 2	33:35:00	34:10:00
	33:35:00	34:40:00
	33:50:00	34:40:00
	33:50:00	34:50:00
	34:15:00	34:50:00
	34:15:00	34:55:00
	34:20:00	34:55:00
	34:20:00	34:10:00
Leitarsvæði 4	30:05:00	33:45:00
	30:05:00	34:10:00
	30:35:00	34:10:00
	30:35:00	33:31:20
	30:28:30	33:34:00
Leitarsvæði 5	30:35:00	33:31:20
	30:35:00	34:10:00
	31:15:00	34:10:00
	31:15:00	33:30:00
	30:39:02	33:30:00
	30:36:40	33:30:40

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Leitarsvæði	Lengd	Breidd
Leitarsvæði 6	31:15:00	33:30:00
	31:15:00	34:10:00
	31:55:00	34:10:00
	31:55:00	33:30:00
Leitarsvæði 7	31:55:00	33:30:00
	31:55:00	34:10:00
	32:35:00	34:10:00
	32:35:00	33:30:00
Leitarsvæði 8	32:35:00	33:30:00
	32:35:00	34:10:00
	33:15:00	34:10:00
	33:15:00	33:30:00
Leitarsvæði 9	33:15:00	33:30:00
	33:15:00	34:10:00
	33:53:40	34:10:00
	33:53:40	33:38:40
	33:43:05	33:30:00
Leitarsvæði 10	30:39:02	33:30:00
	31:55:00	33:30:00
	31:55:00	33:08:24
	31:36:30	33:11:30
	31:15:00	33:18:40
	31:07:00	33:21:20
Leitarsvæði 11	31:55:00	33:08:24
	31:55:00	33:30:00
	32:35:00	33:30:00
	32:35:00	32:59:35
	32:31:00	33:00:40
	32:01:20	33:07:20
Leitarsvæði 12	32:35:00	32:59:35
	32:35:00	33:30:00
	33:43:05	33:30:00
	32:58:20	32:53:20

Leitarsvæði 3 og 13 eru undanskilin í þessari úthlutunarlotu. Þessi svæði verða auglýst í næstu úthlutunarlotu sem fyrirhuguð er á árinu 2008.

Umsóknir um leyfi til kolvetnisleitar og í framhaldi af því kolvetnisvinnslu skal senda:

The Hon. Minister  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
1421 Nicosia  
Cyprus

Ákvörðun um umsóknir í þessari fyrstu úthlutun leyfa til leitar undan ströndum Kýpur verða teknar í ríkisstjórn og er gert ráð fyrir að það gerist innan sex mánaða frá því að umsóknarfrestur í þessari úthlutunarlotu rennur út.

Úthlutun leyfa er í höndum ríkisstjórnar.

Umhverfismat fyrir öll svæðin, sem boðin eru út í fyrstu úthlutunarlotu, fer fram á vegum orkudeildar viðskipta-, iðnaðar- og ferðaráðuneytis Lýðveldisins Kýpur og er fyrirhugað að því ljúki á miðju árinu 2008. Niðurstöður matsins verða kynntar öllum sem hagsmuna eiga að gæta.

Nánari upplýsingar, einkum að því er varðar ítarlegar leiðbeiningar um gerð umsókna, fást hjá: Energy Service, Ministry of Commerce, Industry and Tourism, 1421 Nicosia, Cyprus, sími: (357) 22 40 93 03, bréfasími: (357) 22 30 49 64, netfang: [pkoulermou@mcit.gov.cy](mailto:pkoulermou@mcit.gov.cy).

**Tilkynning frá stjórnvöldum í Ungverjalandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins 2007/EES/22/29  
og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að  
leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni**

Í samræmi við 3. og 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup> (sem nefnist hér á eftir „tilskipunin“), hafa stjórnvöld í Ungverjalandi sent framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna eftirfarandi tilkynningu.

Yfirvaldið, sem hefur með höndum framkvæmd 3. gr. tilskipunarinnar í Ungverjalandi – að teknu tilliti til ákvæða númera XLVIII. frá 1993 – er Náma- og jarðvísindastofnun Ungverjalands.

Í Ungverjalandi hafa Náma- og jarðvísindastofnun Ungverjalands og svæðisskrifstofur hennar, námaeftirlitsskrifstofurnar, með höndum opinbera umsýslu í tengslum við námavinnslu. Efnahags- og samgönguráðherra er yfirmaður Náma- og jarðvísindastofnunar Ungverjalands og tekur ákvarðanir um afmörkun vinnslusvæða, útbod á vinnsluleyfum og gerð vinnsluleyfissamninga, að teknu tilliti til viðeigandi ákvæða í ofangreindum lögum og annarra lagaákvæða. Náma- og jarðvísindastofnun Ungverjalands undirbýr þessar ákvarðanir efnahags- og samgönguráðherra.

Á grundvelli valdheimilda, sem kveðið er á um í númerum XLVIII. frá 1993, hafa stjórnvöld í Ungverjalandi ákveðið aðsetur og starfssvið námaeftirlitsskrifstofa Náma- og jarðvísindastofnunar Ungverjalands í stjórnartilskipun 267/2006. (XII. 20.) um Náma- og jarðvísindastofnun Ungverjalands. Málefni, sem varða námavinnslu, eru með ákveðnum undantekningum í höndum námaeftirlitsskrifstofa í einstökum héruðum, en úrskurðarvald er í höndum Náma- og jarðvísindastofnunar Ungverjalands.

Í lögum XVI. frá 1991 um vinnsluleyfi er mælt fyrir um að vinnsluleyfissamningum verði aðeins rift í þeim tilvikum sem getið er í lögnum og samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru í vinnsluleyfissamningnum. Ef vinnsluleyfissamningi er rift á öðrum forsendum verður litið á það sem sammingsbrot og getur brotlegi aðillinn þá átt málshöfðun yfir höfði sér. Í númerum XLVIII. frá 1993 er kveðið á um að hefji handhafi vinnsluleyfis ekki framleiðslu fyrir þann frest sem mælt er fyrir um í vinnsluleyfissamningnum sé hann bótaskyldur vegna þess vinnslubúnaðar sem á vantar og mælt er fyrir um í vinnsluleyfissamningnum. Sé þessari skyldu ekki fullnægt er vinnsluleyfið riftanlegt að lögum. Í ofangreindum tilvikum verður svæðið, sem vinnsluleyfissamningurinn tekur til, aftur laust til umsóknar og kann þá nýtt útbod að verða auglýst eða stjórnsýsluákvörðun tekin í samræmi við ákvæði númera XLVIII. frá 1993.

Í samræmi við 1. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar fylgja stjórnvöld í Ungverjalandi málsmeðferðinni sem lýst er í a-lið 2. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar.

Samkvæmt númerum XLVIII. frá 1993 skal birta útbodsauglýsingu í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eigi síðar en 90 dögum fyrir settan umsóknarfrest.

Í samræmi við 3. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar koma landsvæði í Ungverjalandi til greina til leitar, rannsókna og vinnslu kolvetnis

- ef þau falla ekki undir gildandi vinnsluleyfissamninga,
- ef áðurgildandi vinnsluleyfi hefur verið rift að lögum,
- ef þau falla ekki undir áður úthlutað (gildandi) námaréttindi,
- ef leyfishafar hafa skilað þeim aftur,

en hér er um að ræða svæðin sem sýnd eru í hvítu á meðfylgjandi korti. Upplýsingar um laus svæði og svæði, sem falla undir vinnsluleyfi og námaréttindi, er að finna á vefsetri Náma- og jarðvísindastofnunar Ungverjalands ([www.mbh.hu](http://www.mbh.hu)).

Upplýsingar um skilyrði og kröfur, sem gilda um leyfi sem veitt eru á grundvelli 3. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar, og aðrar upplýsingar fást hjá Náma- og jarðvísindastofnun Ungverjalands (H-1051 Budapest, Arany János utca 25; póstfang: H-1372 Budapest, pósthólf 477; sími: +36 13 01 29 47; bréfasími: +36 13 01 29 03; netfang: [hivatal@mbh.hu](mailto:hivatal@mbh.hu)).

<sup>(1)</sup> Stj. 1994 ESB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Umsóknir um leyfi til kolvetnisrannsókna á lausum svæðum skulu sendar lögbærri námaeftirlitsskrifstofu. Þegar leyfi eru veitt leitar námaeftirlitsskrifstofan samráðs við yfirvöldin, sem getið er í lögnum, vegna málsmeðferðar sem varðar samþykkt tæknilegrar rekstraráætlunar. Í þeim tilvikum, sem getið er í lögnum, geta yfirvöld sett skilyrði og takmarkað eða jafnvel bannað rannsóknastarfsemi, jafnvel þótt rannsóknaleyfi hafi verið gefið út.

Námaeftirlitsskrifstofurnar taka umsóknir fyrir – að teknu tilliti til ákvæða námalaga XLVIII. frá 1993 og stjórnartilskipunar 203/1998. um framkvæmd tiltekinna ákvæða í námalögum XLVIII. frá 1993 – í þeirri röð sem þær berast.

Í samræmi við 1. mgr. 5. gr. tilskipunarinnar ráða eftirtalin sjónarmið úthlutun leyfa, með fyrirvara um ákvæði laga XVI. frá 1991 um vinnsluleyfi:

- a) Fjárhagsstaða umsækjanda
- b) Hæfni og reynsla umsækjanda í tæknilegum efnum
- c) Starfsáætlun umsækjanda
- d) Árangur umsækjanda í framkvæmdum samkvæmt eldri leyfum, ef um slíkt er að ræða
- e) Verðið sem umsækjandi býðst til að greiða fyrir leyfið (þegar slíkrar greiðslu er krafist)

Samkvæmt námalögum XLVIII. frá 1993 skal í útboðsauglýsingum gerð skýr grein fyrir þeim sjónarmiðum sem ráða mati á tilboðum. Samkvæmt námalögum XLVIII. frá 1993 tekur efnahags- og samgönguráðherra ákvörðun um úthlutun vinnsluleyfa eftir að tilboð hafa verið metin.

Í samræmi við 2. mgr. 5. gr. tilskipunarinnar koma upplýsingar um skilmála og kröfur, er varða starfsemina og lok starfsemi, fram í útboðsauglýsingum.